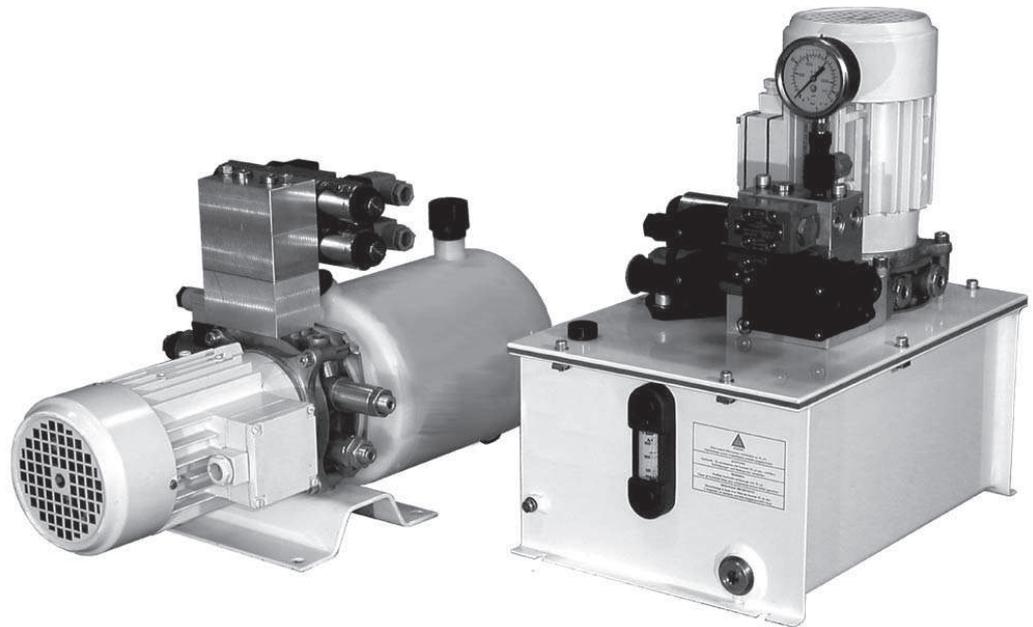


- Kleines Kompaktaggregat für eine Vielzahl von Applikationen, z. B. Hebebühnen, Hubtische, Rampen, Werkzeugmaschinen, mobile Einrichtungen und andere**
- 5 Grundsaltkreise im Gehäuse**
- Aufbaumöglichkeit weiterer Schaltkreise in Form einer Höhen oder Längsverkettung**
- Behälterinhalt von 1,5 bis 40 l**
- Niedriger Geräuschpegel**



## Konstruktionsbeschreibung

Die Kompaktaggregate ermöglichen den Einbau in engen Räumen und sind zum Einsatz in Hebebühnen, Tischen, verschiedenen Manipulationsanlagen, kleinen Pressen, Werkzeugmaschinen und Fahrzeugen vorgesehen.

Das Kompaktaggregat besteht aus Elektromotor, Pumpe, Gehäuse und Behälter. Das Aluminiumgehäuse bildet den tragenden Teil des Aggregates, an dem alle Hauptteile einschließlich hydraulischer Komponenten befestigt sind. Die Funktion des Aggregates ist aus den betreffenden Schaltkreisen ersichtlich. Die Kombination von einzelnen Komponenten ist aus den Bestellangaben und den entsprechenden Tabellen leicht wählbar.

Durch Ventilbaureihen NG 3, 4 oder 6 können die

Aggregate zu kompletten Antriebs- und Steuereinheiten ausgebaut werden.

Die Standard-Anschlußplatten für Wegeventile haben die Verbraucheranschlüsse A und B auf einer Seite angeordnet.

Die Einbaulage des Aggregates ist horizontal, oder vertikal - siehe Geräteabmessungen auf den Seiten 11 bis 18. Alle Anschlußgewinde sind G1/4 (Anschlußgewinde G3/8 nach Rücksprache).

Die Grundkombinationen von Pumpen und Elektromotoren sind einschließlich entsprechender Kennziffern in Tabellen 1, 2 und 3 angeführt.

Oberflächenbehandlung des Aggregates siehe Seite 3.

# Bestellangaben

SMA 05-□ / □ . □ - □ - □ □ . □ - □ □ □ / □

**Kompaktaggregat**

**Kennziffer der Pumpe**  
Verdrängungsvolumen  
der Pumpe in cm<sup>3</sup>

Reihe X	Reihe P
0,32 <b>03</b>	0,8 <b>08</b>
0,40 <b>04</b>	1,2 <b>12</b>
0,50 <b>05</b>	1,6 <b>16</b>
0,63 <b>06</b>	2,1 <b>21</b>
	2,5 <b>25</b>
	3,3 <b>33</b>
	3,6 <b>36</b>
	4,4 <b>44</b>
	4,8 <b>48</b>
	5,8 <b>58</b>
	6,2 <b>62</b>
	7,9 <b>79</b>

**Kennziffer Elektromotor**  
(siehe Tab. 1, 2 und 3)

**Erweiterung vor Kennziffer  
des Elektromotors abhängig**

Gleichstrommotor -mit Schalter	<b>R</b>
Einphasen Elektromotor - ohne Anlaufmodul	<b>0</b>
- mit Anlaufmodul	<b>M</b>
Dreiphasen Elektromotor - immer	<b>0</b>

**Typ des hydraulischen Schaltkreises**  
siehe Tab. auf Seite 7 und 8

**Kennziffer des Behälters**  
siehe Seite 11 - 16

**Magnetspannung der Ventile**

<b>01200</b>	12V DC
<b>02400</b>	24V DC
<b>20500</b>	205V DC
<b>23050</b>	230V / 50 (60)Hz

**Nenngröße des Ventilaufbaus**

<b>0</b>	ohne Aufbau
<b>3</b>	NG 03
<b>4</b>	NG 04
<b>6</b>	NG 06

(siehe Seite 12)

**Anzahl der Sektionen des  
Ventilaufbaus**

<b>0</b>	ohne Aufbau
<b>1</b>	1 Sektion
<b>2</b>	2 Sektionen
<b>3</b>	3 Sektionen
<b>4</b>	4 Sektionen
<b>5</b>	5 Sektionen

(siehe Seite 12)

**Typ des Aufbaus**

<b>0</b>	ohne Aufbau
<b>A</b>	Version A
<b>B</b>	Version B
<b>C</b>	Version C
<b>D</b>	Version D
<b>E</b>	Version E
<b>F</b>	Version F

(siehe Seite 12)

**Aggregatfuß**

<b>0</b>	ohne Fuß
<b>F</b>	niedriger Fuß
<b>K</b>	hoher Fuß*

\*(nur für Kunststoffbehälter Kennziffer 40-43)

**Typ des verwendeten Filters**

<b>0</b>	ohne Filter
<b>S</b>	Saugkorb
<b>R*</b>	Rücklaufilter ohne Verschmutzungsanzeige
<b>E*</b>	Rücklaufilter mit el. Verschmutzungsanzeige
<b>M*</b>	Rücklaufilter mit Manometer

\* nur für Rechteckbehälter Kennziffer 56-60

## Kenngrößen

Volumenstrom	l/min	nach Tab. 1, 2 und 3		
Arbeitsdruck	bar	nach Tab. 1, 2 und 3		
Behälterinhalt	l	1,5 - 40		
Typ der Pumpe		Linksdrehende Zahnradpumpe mit Außenverzahnung		
Nenndruck / Max. Druck	bar	nach Tab. 1, 2		
Leistung des Elektromotors		nach Tab. 1, 2 und 3		
Typ des Elektromotors		Einphasen	Dreiphasen	Gleichstrom
Spannung des Elektromotors	V	230	230/400	12/24
Frequenz	Hz	50	50	-
Schutzart des Elektromotors / Isolationsklasse		IP 55/F	IP 55/F	IP 43/F
Betätigungsspannung der Wegeventile	V	12DC, 24DC, 205DC, 230AC		
Druckflüssigkeit		Mineralöl (HM, HV) nach DIN 51524		
Elektrische Leitfähigkeit	pS/m	≥ 500 bei 20° C		
Viskositätsbereich	mm <sup>2</sup> /s	20 - 100		
Verschmutzungsgrad		Max. zulässiger Verschmutzungsgrad der Flüssigkeit nach ISO 4406 (1999), Klasse 21/18/15		
Filterung (Saugfilter/Rücklaufilter/Druck)	µm	60/12/18		
Flüssigkeitstemperaturbereich	°C	0 ... +70		
Flüssigkeitstemperaturbereich Kurzfristig 10 min max.	°C	-20 Minimum		+80 Maximum
Umgebungstemperatur	°C	-25 ... +50		
Anschlußgewinde P, T, A, B, M		G 1/4 (A, B G3/8 - auf Anfrage)		
Einbaulage		horizontal, vertikal		

## Standardoberflächenbehandlung

Ausführung	Verwendetes Material	Oberflächenbehandlung
Zylindrischer Blechbehälter	Stahlblech	Komaxit RAL 7030
Eckiger Blechbehälter/Deckel	Stahlblech	Komaxit RAL 7030
Zylindrischer Plastikbehälter	BOREALIS ME 8131 (transparent)	Ohne Oberflächenbehandlung
Eckiger Plastikbehälter	MOSTEN ( transparent)	Ohne Oberflächenbehandlung
Gleichstromelektromotor		Verzinkt
Wechselstromelektromotor		RAL 7030

Andere Komponenten in Standardausführung

Andere Oberflächenbehandlung - nach Rücksprache.

**Tab. 1a**

Kennziffer des Elektromotors Dreiphasen			Kennziffer der Pumpe																												
			03 X-...				04 X-...				05 X-...				06 X-...				08 P2-...				12 P2-...				16 P2-...				21 P2-...
p <sub>max.</sub> ** [bar]			240												250																
400V	n[1/min]	p[kW]	Q/p <sub>n.</sub> * [l/min] / [bar]																												
9	1320	0,12	0,3	160	0,4	130	0,6	100	0,7	80	0,9	65	1,4	40	1,8	30															
10	1320	0,18	0,3	240	0,4	190	0,6	150	0,7	120	0,9	95	1,4	60	1,8	45	2,5	35													
11	1395	0,25			0,5	200	0,6	200	0,8	160	0,9	125	1,4	80	1,9	60	2,6	45													
12	1400	0,37							0,8	200	0,9	180	1,4	120	1,9	90	2,6	70													
13	1390	0,55									0,9	200	1,4	180	1,9	135	2,6	105													
14	1400	0,75											1,4	200	1,9	180	2,6	140													
15	1410	1,10													2,0	200	2,6	200													
16	1410	1,50																													
17	1425	2,20																													
18	1425	3,00																													
27	2745	0,18	0,7	115	0,9	90	1,2	75	1,5	60	1,9	45	2,8	30																	
28	2740	0,25	0,7	160	0,9	130	1,2	100	1,5	80	1,9	65	2,8	40	3,8	30															
29	2790	0,37	0,7	200	0,9	185	1,2	150	1,5	115	1,9	90	2,9	60	3,9	45	5,2	35													
30	2820	0,55					1,2	200	1,5	175	1,9	135	2,9	90	3,9	65	5,3	50													
31	2850	0,75							1,5	200	1,9	180	2,9	120	4,0	90	5,3	70													
32	2850	1,10									1,9	200	2,9	175	4,0	130	5,3	100													
33	2855	1,50											2,9	200	4,0	175	5,3	135													
34	2855	2,20													4,0	200	5,3	200													
35	2860	3,00																													

**Tab. 1b**

Kennziffer des Elektromotors Dreiphasen			Kennziffer der Pumpe																												
			25 P2-...				33 P2-...				36 P2-...				44 P2-...				48 P2-...				58 P2-...				62 P2-...				79 P2-...
p <sub>max.</sub> ** [bar]			250												200								160								
400V	n[1/min]	p[kW]	Q/p <sub>n.</sub> * [l/min] / [bar]																												
9	1320	0,12																													
10	1320	0,18	3,0	30																											
11	1395	0,25	3,2	40	4,2	30	4,6	25																							
12	1400	0,37	3,2	55	4,2	45	4,6	40	5,6	35	6,1	30	7,4	25																	
13	1390	0,55	3,2	85	4,2	65	4,6	60	5,6	50	6,1	45	7,4	35	7,9	35	10,1	25													
14	1400	0,75	3,2	115	4,3	90	4,6	80	5,7	65	6,2	60	7,5	50	8,0	45	10,2	35													
15	1410	1,10	3,2	165	4,3	130	4,7	115	5,7	95	6,2	90	7,5	75	8,0	70	10,2	55													
16	1410	1,50	3,2	200	4,3	175	4,7	160	5,7	130	6,2	120	7,5	100	8,0	95	10,2	75													
17	1425	2,20			4,3	200	4,7	200	5,8	190	6,3	175	7,6	145	8,1	135	10,4	105													
18	1425	3,00									6,3	200	7,6	195	8,1	185	10,4	145													
27	2745	0,18																													
28	2740	0,25																													
29	2790	0,37	6,3	30																											
30	2820	0,55	6,4	40	8,6	30	9,3	30	11,4	25																					
31	2850	0,75	6,5	55	8,7	45	9,4	40	11,5	30	12,6	30	15,2	25																	
32	2850	1,10	6,5	80	8,7	65	9,4	60	11,5	45	12,6	45	15,2	35	16,3	35															
33	2855	1,50	6,5	110	8,7	85	9,5	80	11,6	65	12,6	60	15,2	50	16,3	45															
34	2855	2,20	6,5	165	8,7	125	9,5	115	11,6	95	12,6	85	15,2	70	16,3	65															
35	2860	3,00	6,5	200	8,7	170	9,5	160	11,6	130	12,6	120	15,3	100	16,3	90															

\* p<sub>n.</sub> - Nenndruck = maximaler Arbeitsdruck zugelassen ohne Zeitbegrenzung  
 \*\* p<sub>max.</sub> - maximaler Druck = höchster Druck zugelassen nur kurzzeitig - max. 20s

**Tab. 2a**

Kennziffer des Elektromotors Einphasen			Kennziffer der Pumpe															
			03 X-...		04 X-...		05 X-...		06 X-...		08 P2-...		12 P2-...		16 P2-...		21 P2-...	
p <sub>max.</sub> ** [bar]			240								250							
230V	n[1/min]	p[kW]	Q/p <sub>n</sub> * [l/min] / [bar]															
1	1300	0,12	0,3	160	0,4	125	0,6	100	0,7	80	0,9	65	1,3	40	1,8	30		
2	1350	0,18	0,4	200	0,4	185	0,6	150	0,7	115	0,9	90	1,4	60	1,9	45	2,5	35
3	1390	0,25			0,5	250	0,6	200	0,8	160	0,9	125	1,4	80	1,9	60	2,6	45
4	1410	0,37							0,8	200	0,9	180	1,4	120	1,9	90	2,6	70
5	1370	0,55									0,9	200	1,4	180	1,9	135	2,6	105
6	1410	0,75											1,5	200	2,0	180	2,6	140
7	1410	1,10															2,6	200
8	1410	1,50																
19	2840	0,18	0,7	110	0,9	90	1,2	70	1,5	55	1,9	45	2,9	30				
20	2840	0,25	0,7	155	0,9	125	1,2	100	1,5	80	1,9	60	2,9	40	3,9	30		
21	2780	0,37	0,7	200	0,9	185	1,2	150	1,5	120	1,9	90	2,9	60	3,9	45	5,2	35
22	2820	0,55					1,2	200	1,5	175	1,9	135	2,9	90	3,9	65	5,3	50
23	2820	0,75							1,5	200	1,9	185	2,9	120	3,9	90	5,3	70
24	2845	1,10									1,9	200	2,9	175	4,0	130	5,3	100
25	2855	1,50											2,9	200	4,0	175	5,3	135
26	2810	2,20															5,3	200

**Tab. 2b**

Kennziffer des Elektromotors Einphasen			Kennziffer der Pumpe															
			25 P2-...		33 P2-...		36 P2-...		44 P2-...		48 P2-...		58 P2-...		62 P2-...		79 P2-...	
p <sub>max.</sub> ** [bar]			250								200				160			
230V	n[1/min]	p[kW]	Q/p <sub>n</sub> * [l/min] / [bar]															
1	1300	0,12																
2	1350	0,18	3,1	30														
3	1390	0,25	3,1	40	4,2	30	4,6	30										
4	1410	0,37	3,1	55	4,2	45	4,6	40	5,6	30	6,1	30	7,4	25				
5	1370	0,55	3,1	85	4,2	65	4,6	60	5,6	50	6,1	45	7,4	35	7,8	35	10,0	30
6	1410	0,75	3,2	115	4,3	85	4,7	80	5,7	65	6,2	60	7,5	50	8,0	45	10,2	35
7	1410	1,10	3,2	165	4,3	130	4,7	115	5,7	95	6,2	90	7,5	75	8,0	70	10,2	55
8	1410	1,50	3,2	200	4,3	175	4,7	160	5,7	130	6,2	120	7,5	100	8,0	95	10,2	75
19	2840	0,18																
20	2840	0,25																
21	2780	0,37	6,3	30														
22	2820	0,55	6,4	40	8,6	30	9,3	30										
23	2820	0,75	6,4	55	8,6	45	9,3	40	11,4	35	12,5	30	15,0	25				
24	2845	1,10	6,5	85	8,6	65	9,4	60	11,5	50	12,5	45	15,1	35	16,2	35		
25	2855	1,50	6,5	110	8,6	85	9,4	80	11,5	65	12,5	60	15,1	50	16,2	45		
26	2810	2,20	6,5	165	8,6	130	9,4	120	11,5	95	12,5	90	15,1	75	16,1	70		

\* p<sub>n</sub> - Nenndruck = maximaler Arbeitsdruck zugelassen ohne Zeitbegrenzung  
 \*\* p<sub>max.</sub> - maximaler Druck = höchster Druck zugelassen nur kurzzeitig - max. 20

**Achtung!** Bitte achten Sie auf das Anlaufmoment bei Einphasen - Motoren. Beim Anlauf gegen Druck das Anlaufmodul verwenden.

**Tab. 3**

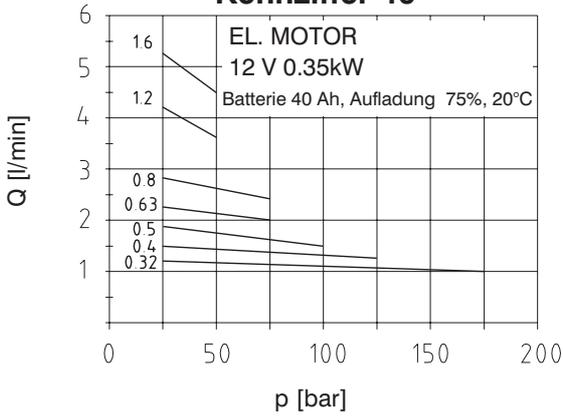
12V	24V	kW	Kennziffer der Pumpe 40 - 63	
Kennziffer des Elektromotors EM			Q [l/min] / p [bar]	
40	/	0,35		
/	43	0,4		
45	/	0,8		
/	46	1,2		
51	/	1,5		
/	52	2,0		
/	63	3,0		

Siehe Kennlinien auf der Seite 6

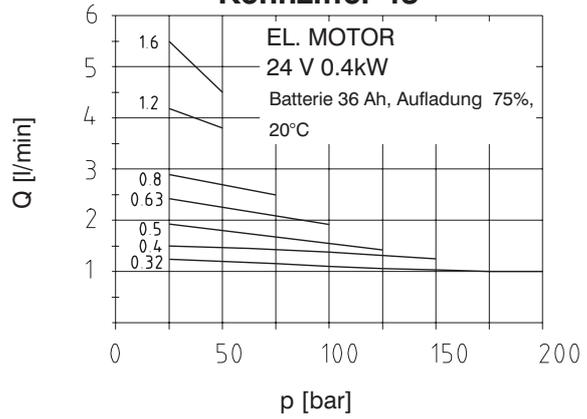
**Achtung!** Gleichstrommotore müssen zur Drehzahlbegrenzung belastet werden! Kein druckloser Umlauf möglich!

# Kennlinien

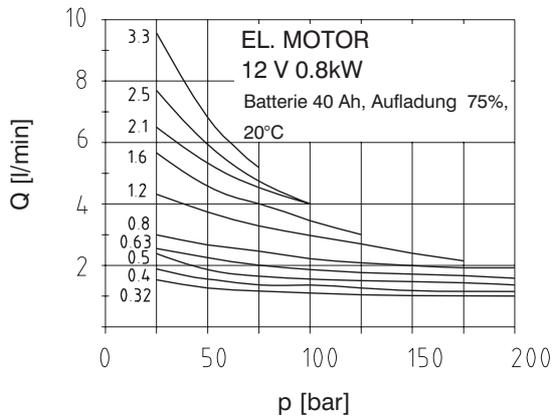
### Kennziffer 40



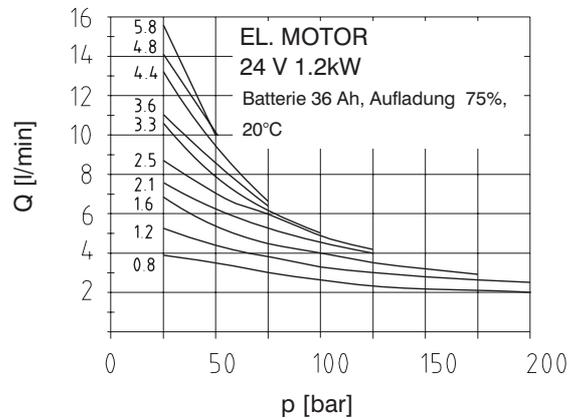
### Kennziffer 43



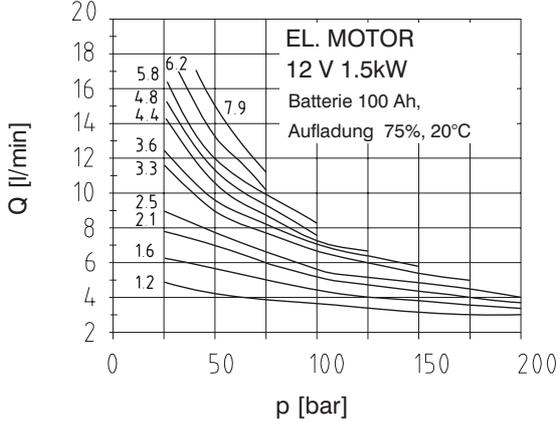
### Kennziffer 45



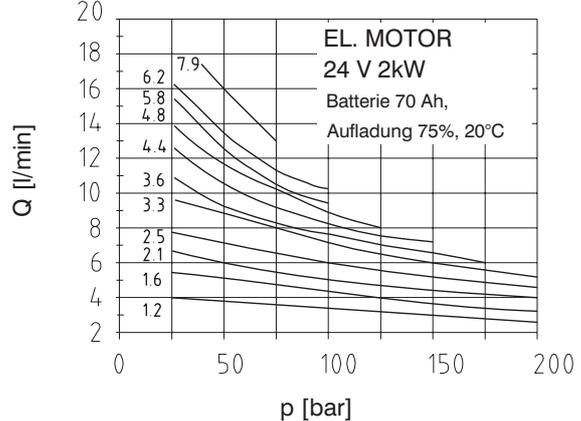
### Kennziffer 46



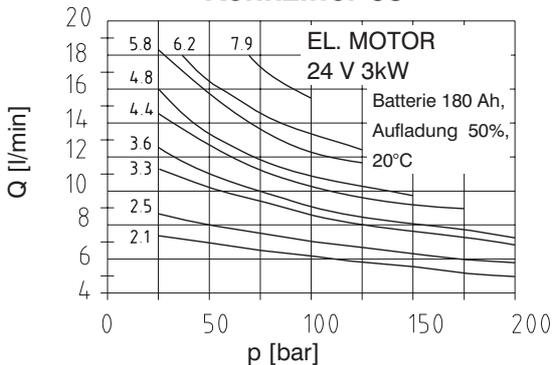
### Kennziffer 51



### Kennziffer 52

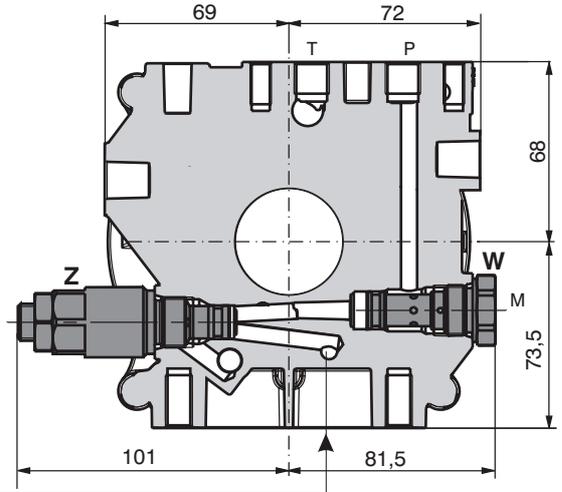
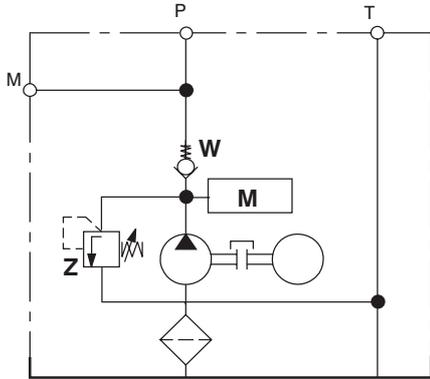


### Kennziffer 63

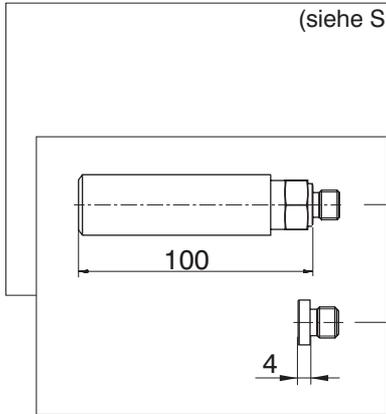


# Grundschahtkreise

## A



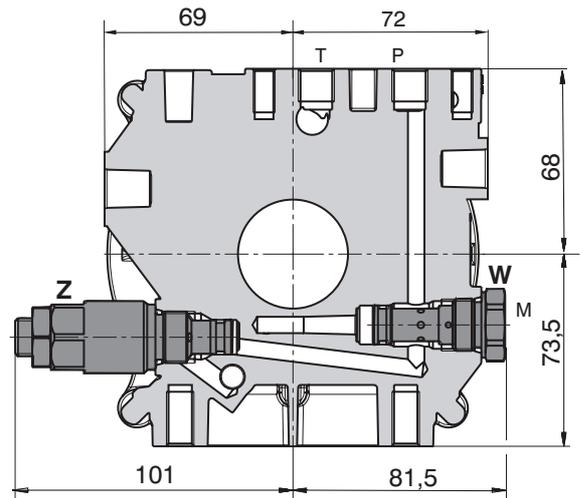
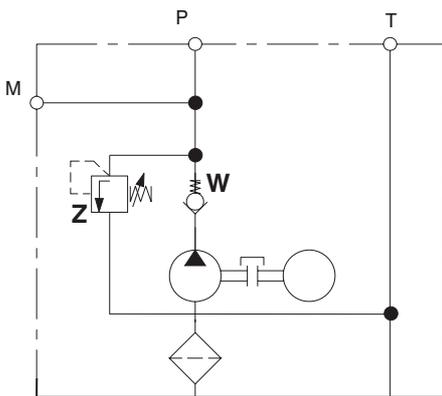
Gewinde G1/4 an Pumpenseite  
(siehe Seite 19-21)



	Typ	Bestell-Nr.	Schaltzeichen
<b>M</b>	Anlaufmodul	736-2801	
<b>O</b>	Verschußschraube	336 350 000 014	

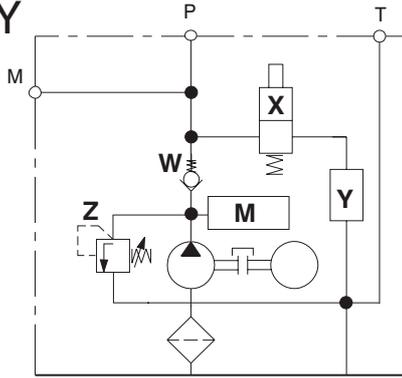
Genau Position des Anlaufmoduls oder des Verschußstopfens siehe Seite 18.

## B

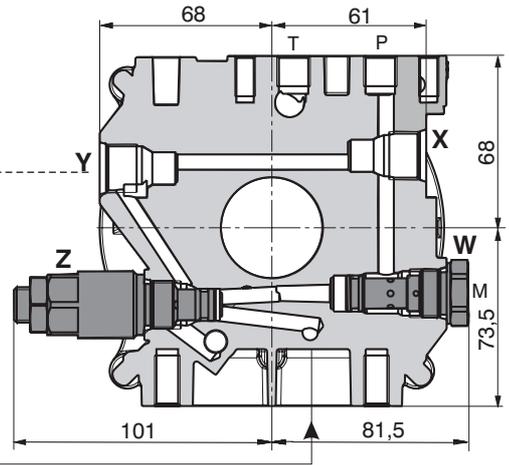


# Grundschaltkreise

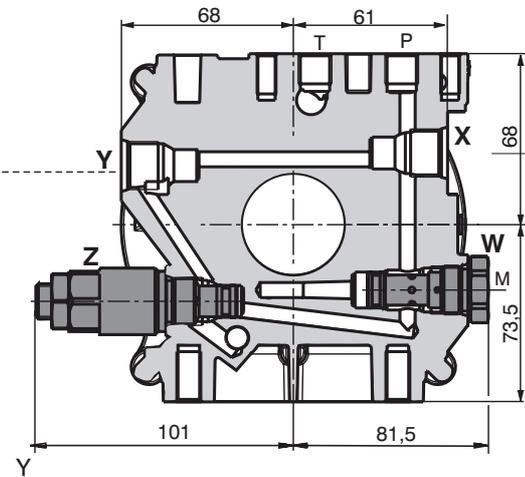
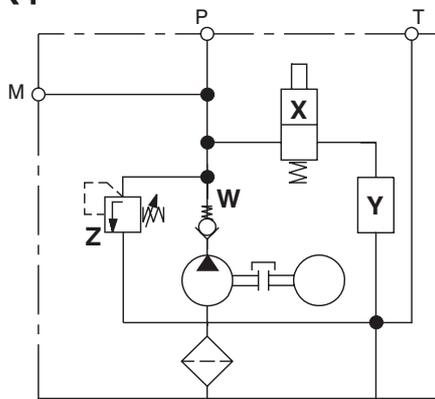
**C<sub>XY</sub>**



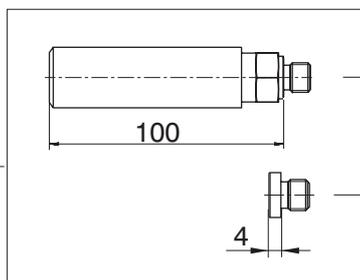
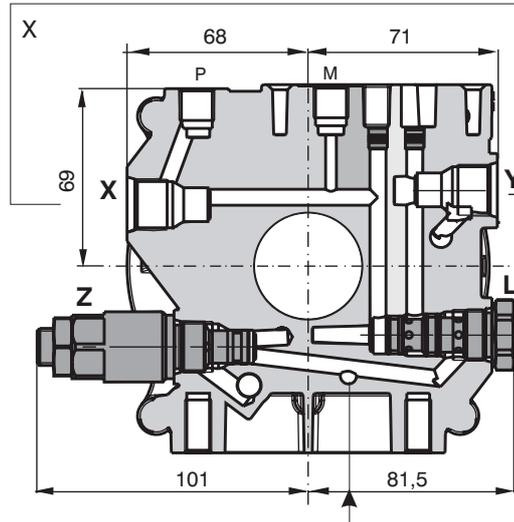
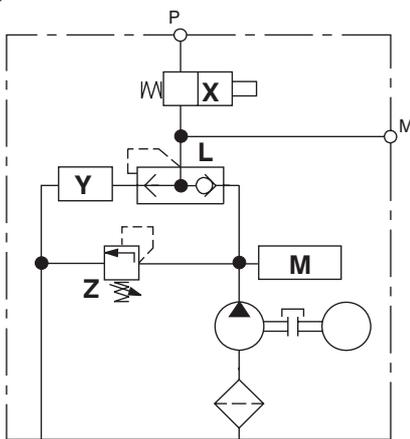
**Gewinde G1/4 an Pumpenseite**  
(siehe Seite 19-21)



**D<sub>XY</sub>**



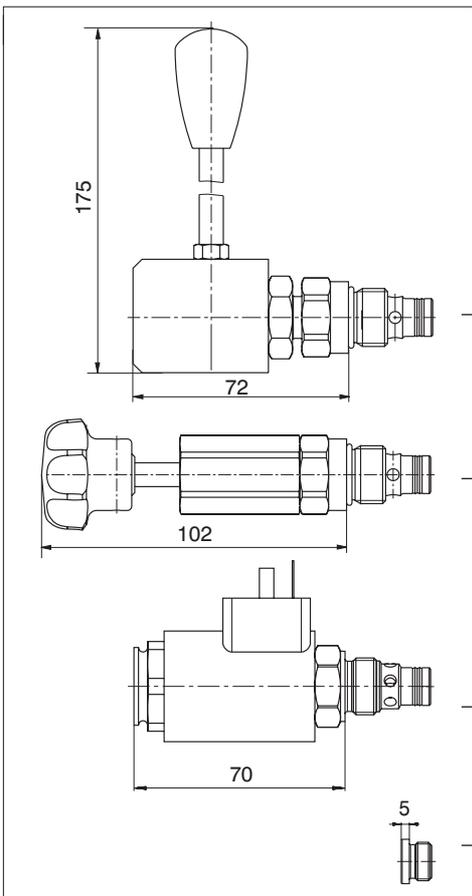
**E<sub>XY</sub>**



Typ	Best. -Nr.	Schaltzeichen
<b>M</b>	Anlaufmodul 736-2801	
<b>O</b>	Verschlußschraube 336 350 000 014	

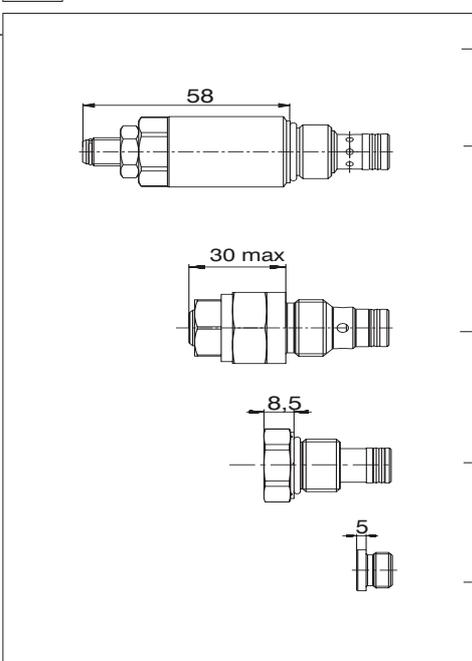
Genauere Stelle des Anlaufmoduls oder des Verschlußstopfens siehe Seite 18.

**X**



X	Typ des Sitzventils	Schaltzeichen
5	SD1M1-A2/SL3 + Hebel mit Mikroschalter	
4	SD1M1-A2/SL2 + Hebel ohne Mikroschalter	
3	SD1M-A2/SL1	
2	SD3E-A2/H2O2	
1	SD3E-A2/H2L2	
0	336312341602	

**Y**



Y	Typ des Drosselventils	Schaltzeichen
Handpumpe auf Anfrage.		
2	SF22A-A/H*	
* Die Nenngröße des Mengenregelventiles entspricht dem Volumenstrom Q der verwendeten Pumpe. Andere Größe des Mengenregelventils auf Anfrage.		
1	VSV1-UNF	
0	531-0602 für X = 0	
0	336 312 341 602 für X ≠ 0	

<b>Z</b>	Direktgesteuerte Druckbegrenzungsventile	SR1A-A2/S - Druckstufe siehe Datenblatt HD 5063	
<b>W</b>	Rückschlagventil	SC1F-A3/C - Siehe Seite 22	
<b>L</b>	Selbstschaltendes wegeventil	SSH1H-A3/C - Siehe Seite 22	

## Tabelle der Maßangaben

### Einphasen und Dreiphasen Asynchronmotoren

Kennziffer EM	Leistung [kW]	Spannung [V]	Strom [A]**	Drehzahl [1/min]**	B max [mm]	C max [mm]	D [mm]
1	0,12	230	1,30	1300	248	139	120
2	0,18	230	1,70	1350	248	139	120
3	0,25	230	2,13	1390	261	151	141
4	0,37	230	2,82	1410	261	151	141
5	0,55	230	5,00	1370	305	157	159
6	0,75	230	6,00	1410	305	157	159
7	1,10	230	8,20	1410	314	165	174
8	1,50	230	10,00	1410	339	165	174
9	0,12	400	0,65	1320	248	101	120
10	0,18	400	0,78	1320	248	101	120
11	0,25	400	0,83	1395	261	105	140
12	0,37	400	1,14	1400	261	105	140
13	0,55	400	1,51	1390	305	127	159
14	0,75	400	1,98	1400	305	127	159
15	1,10	400	2,78	1410	314	139	174
16	1,50	400	3,61	1410	339	139	174
17	2,20	400	5,07	1425	390	148	196
18	3,00	400	6,66	1425	390	148	196
19	0,18	230	1,52	2840	248	139	120
20	0,25	230	1,90	2840	248	139	120
21	0,37	230	2,90	2780	261	151	141
22	0,55	230	4,10	2820	261	151	141
23	0,75	230	5,45	2820	305	157	159
24	1,10	230	8,00	2845	305	157	159
25	1,50	230	11,50	2855	314	165	174
26	2,20	230	14,80	2810	339	165	174
27	0,18	400	0,56	2745	248	101	120
28	0,25	400	0,73	2740	248	105	120
29	0,37	400	1,00	2790	261	105	140
30	0,55	400	1,40	2820	261	105	140
31	0,75	400	1,80	2850	305	127	159
32	1,10	400	2,54	2850	305	127	159
33	1,50	400	3,50	2855	314	139	174
34	2,20	400	4,95	2855	339	139	174
35	3,00	400	6,35	2860	390	148	196

### Gleichstrommotoren

Kennziffer EM	Leistung [kW]	Spannung [V]	Strom [A]**	Drehzahl [1/min]**	Belastungsfaktor**	B [mm]	C [mm]	D [mm]
40	0,35	12	40	3200	S2 - 10 min S3 - 35% ED	143	96	76
43	0,40	24	25	3300	S2 - 6 min S3 - 25% ED	143	96	76
45	0,80	12	135	2700	S2 - 1 min S3 - 4% ED	165	95	80
46	1,20	24	90	3200	S2 - 1min S3 - 3% ED	165	95	80
51	1,50	12	220	2400	S2 - 2 min S3 - 7% ED	179	100	117
52	2,00	24	140	2100	S2 - 3 min S3 - 8% ED	179	100	117
63	3,00	24	200	2200	S2 - 4,5 min S3 - 10% ED	336	121	162

\*\* Gilt für Nennleistung

#### Belastung

**S1 (min)** - Dauerbetrieb (Belastungsfaktor S1), im Bereich Pressen und allen Anwendungen mit hohen dynamischen Stößen wir empfehlen das Problem mit uns konsultieren.

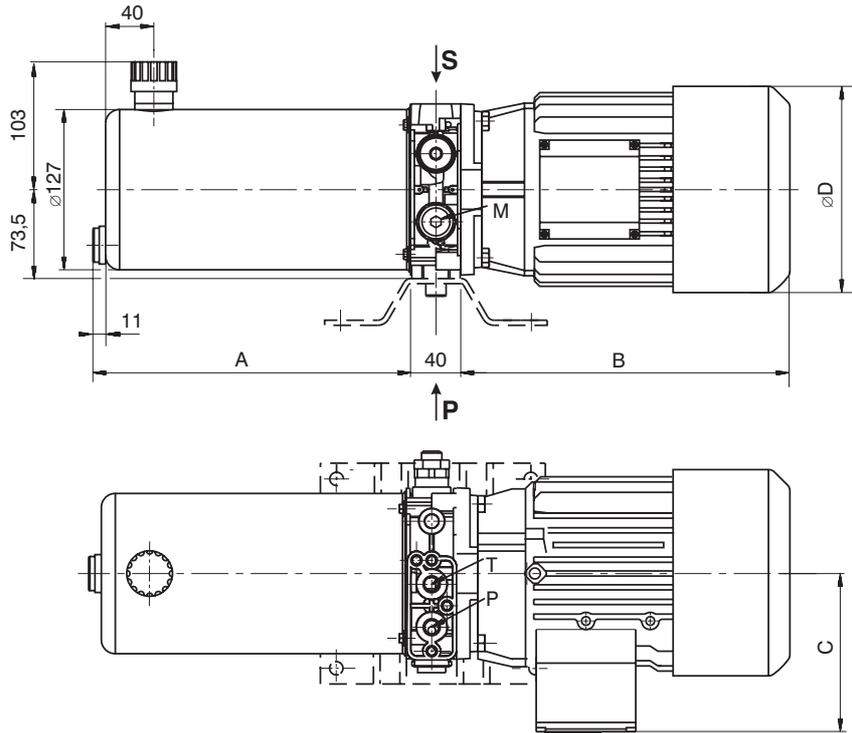
**S2 (min)** - Der Wert S2 entspricht der Laufzeit, in der der Motor die max. zulässige Betriebstemperatur bei einer Umgebungstemperatur von 20°C erreicht. Danach muß der Motor völlig auf Umgebungstemperatur abkühlen.

**S3 (%ED)** - Der Wert S3 ist die max. zulässige Betriebszeit während einer Periode von 10 Minuten. In der restlichen Zeit darf der Motor nicht eingeschaltet werden.

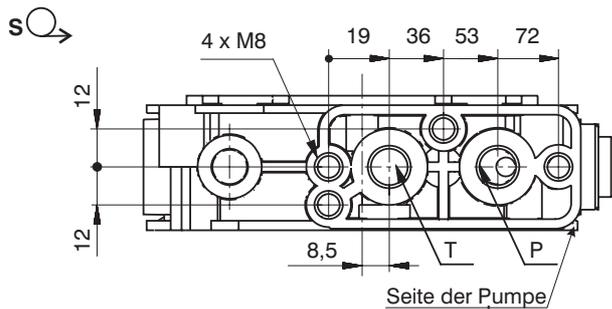
# Geräteabmessungen

Maßangaben in mm

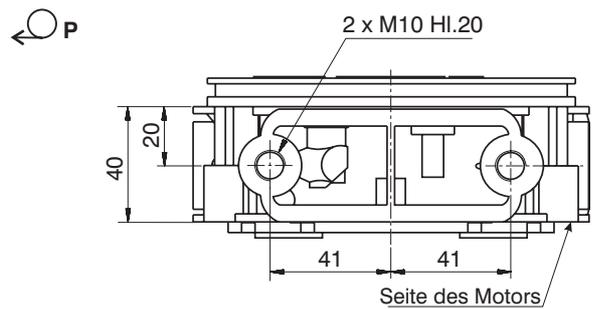
## Aggregat mit zylindrischem Blechbehälter, Einphasen und Dreiphasen Asynchronmotoren - Einbaulage horizontal



Anschlußbild - für Blockaufbau



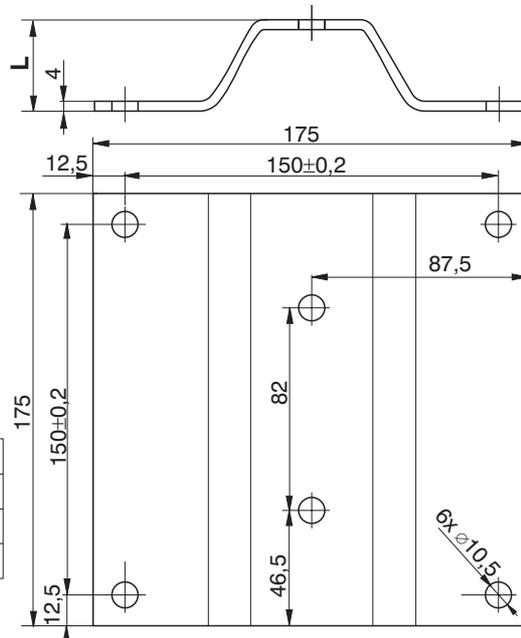
Anschlußbild - für Fuß



Maße B, C, ØD siehe Seite 10 - Tabelle der Maßangaben

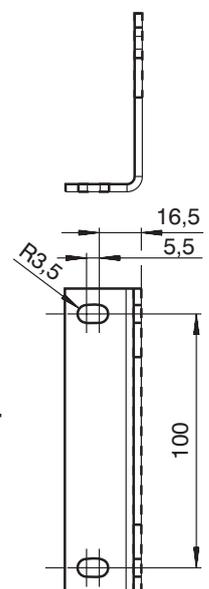
Kennziffer des Behälters	Inhalt [l]	Pendelvolumen [l]	A
10 (Blech)	1,5	0,8	151
11 (Blech)	2	1,1	251
12 (Blech)	3	1,6	331
13 (Blech)	4	2	411

Maßzeichnung Fuß



Aggregatfuß	
Typ	Maße L [mm]
F	37
K	62

Stütze für Behälter  
Kennziffer 64-70  
mit Aggregatfuß F



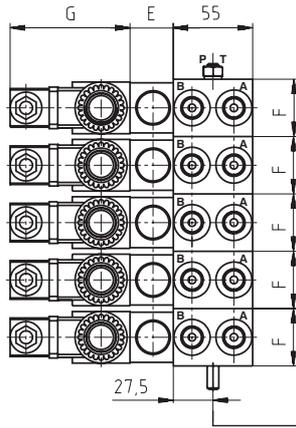
# Geräteabmessungen

Maßangaben in mm

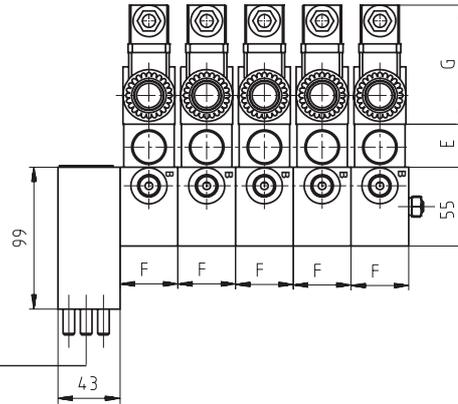
## Blockaufbau des Aggregates

Typ des Aufbaus - Version A - F

Version A  
NG 04, 06

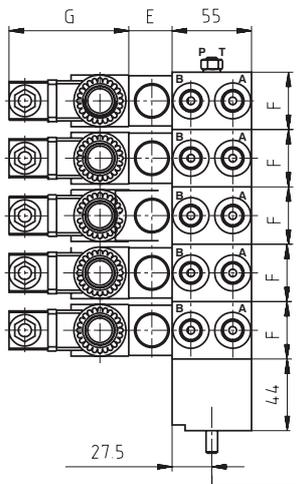


Version B  
NG 04, 06

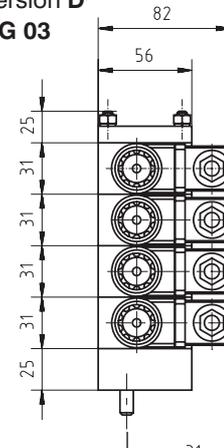


Sektionenzahl  
0 ÷ 5

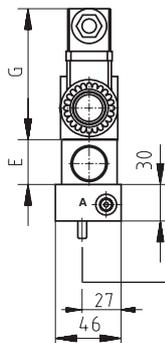
Version C  
NG 04, 06



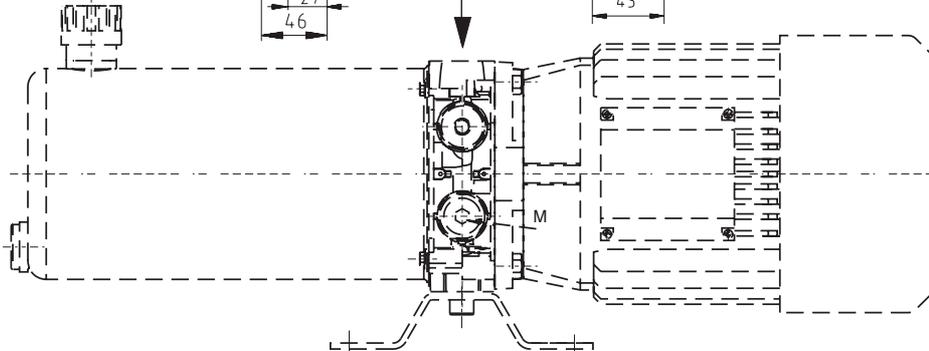
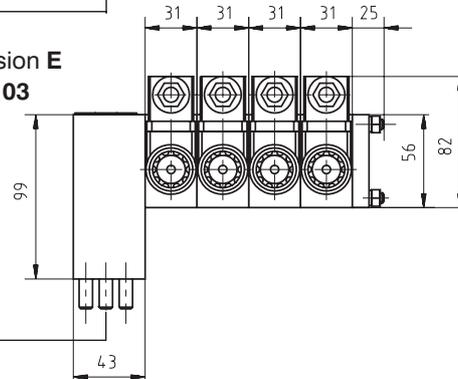
Version D  
NG 03



Version F  
NG 04, 06



Version E  
NG 03



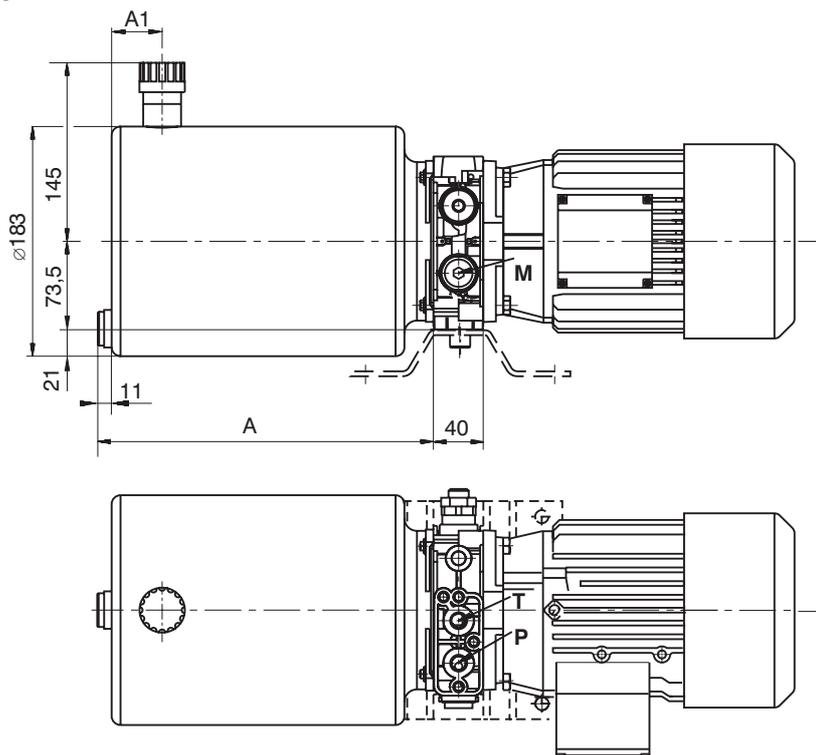
Anschlußgewinde A, B, P, T, M - G1/4 (A, B - G3/8)

Maße	E [mm]						F[mm]	G[mm]
	Druck-schalter	Druckreduzier-ventil	Druckbegrenzungs-ventil	Entsperrbare Rückschlagventile	Sperrventile	Overcentre Valves		
NG 04	35	30	35	30	30	30	40	79
NG 06	43	45	40	40	31.4	40	50	92

# Geräteabmessungen

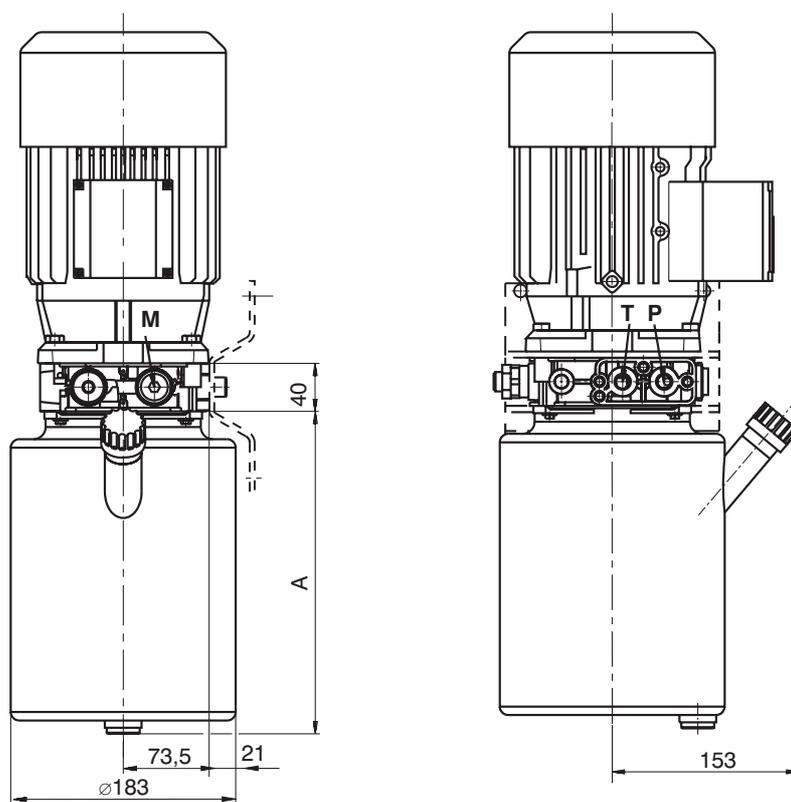
Maßangaben in mm

## Aggregat mit zylindrischem Blechbehälter - Einbaulage horizontal



Kennziffer des Behälters	Inhalt [l]	Pendelvolumen [l]	A	A1
20 (Blech)	6	3,7	269	40
22 (Blech)	8	4,9	349	155
24 (Blech)	10	6,1	429	195

## Aggregat mit zylindrischem Blechbehälter - Einbaulage vertikal

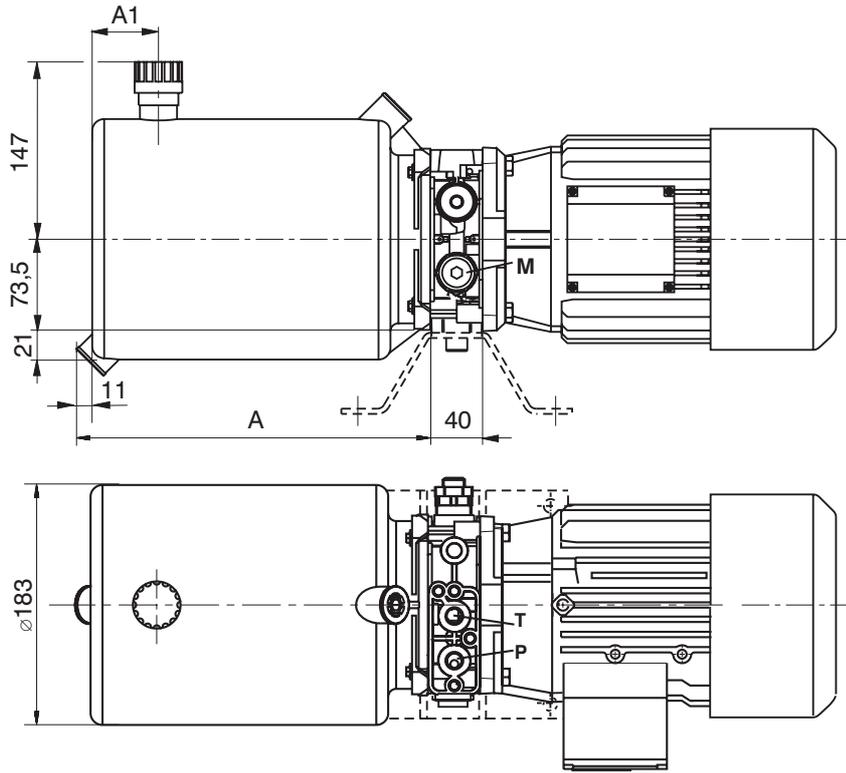


Kennziffer des Behälters	Inhalt [l]	Pendelvolumen [l]	A
51 (Blech)	6	3,4	269
53 (Blech)	8	5,4	349
55 (Blech)	10	7,4	429

# Geräteabmessungen

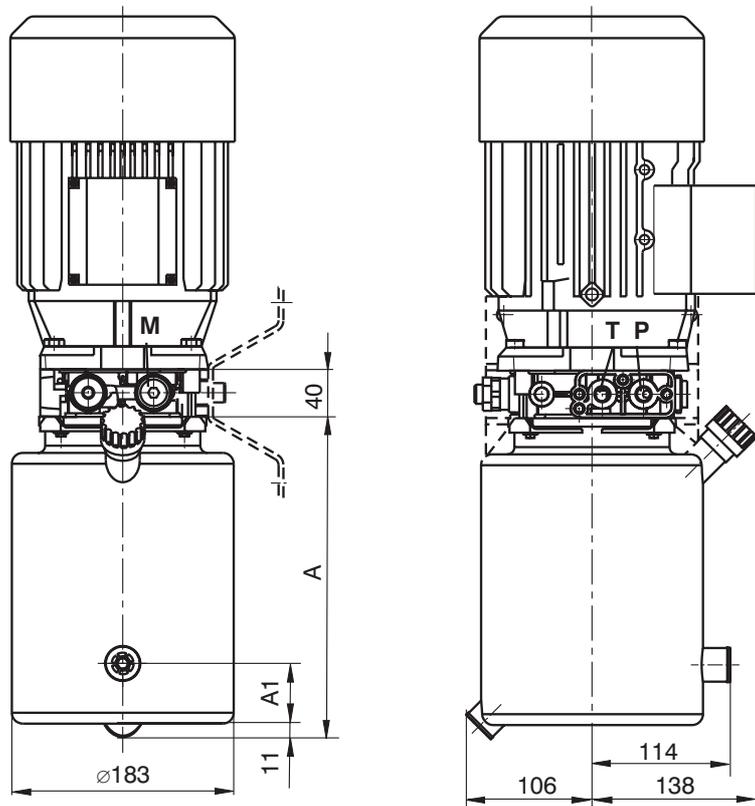
Maßangaben in mm

## Aggregat mit zylindrischem Kunststoffbehälter - Einbaulage horizontal



Kennziffer des Behälters	Inhalt [l]	Pendelvolumen [l]	A	A1
40 (Kunststoff)	6	3,7	280	61
42 (Kunststoff)	8	4,9	360	121
44 (Kunststoff)	10	6,1	440	201

## Aggregat mit zylindrischem Kunststoffbehälter- Einbaulage vertikal



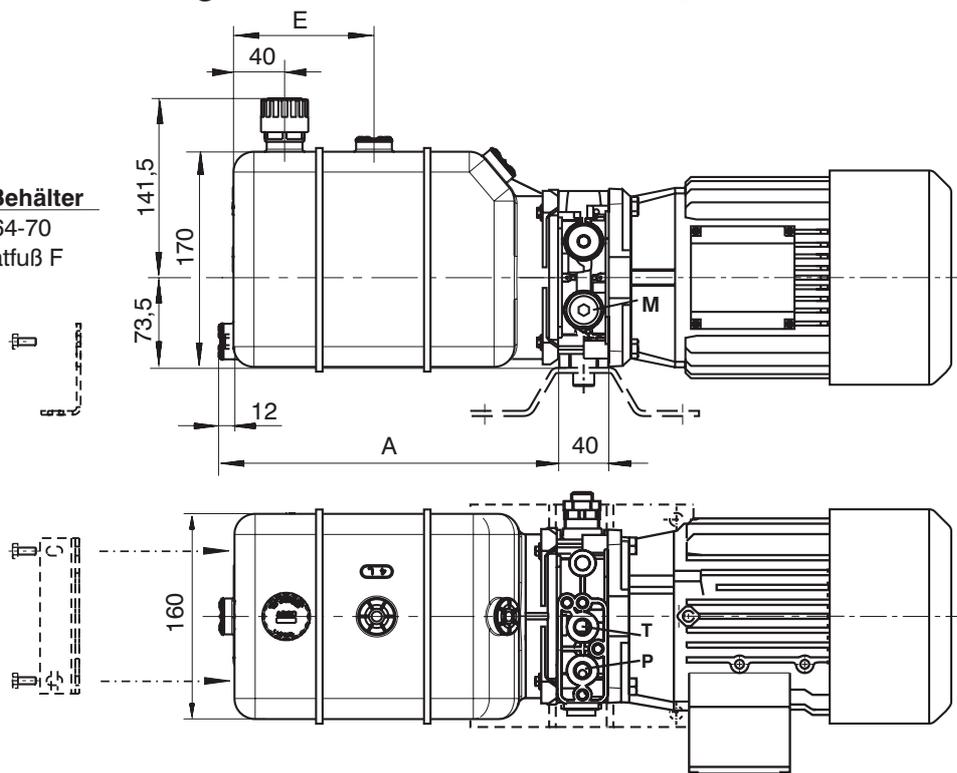
Kennziffer des Behälters	Inhalt [l]	Pendelvolumen [l]	A	A1
41 (Kunststoff)	6	3,7	280	61
43 (Kunststoff)	8	4,9	360	121
45 (Kunststoff)	10	6,1	440	201

# Geräteabmessungen

Maßangaben in mm

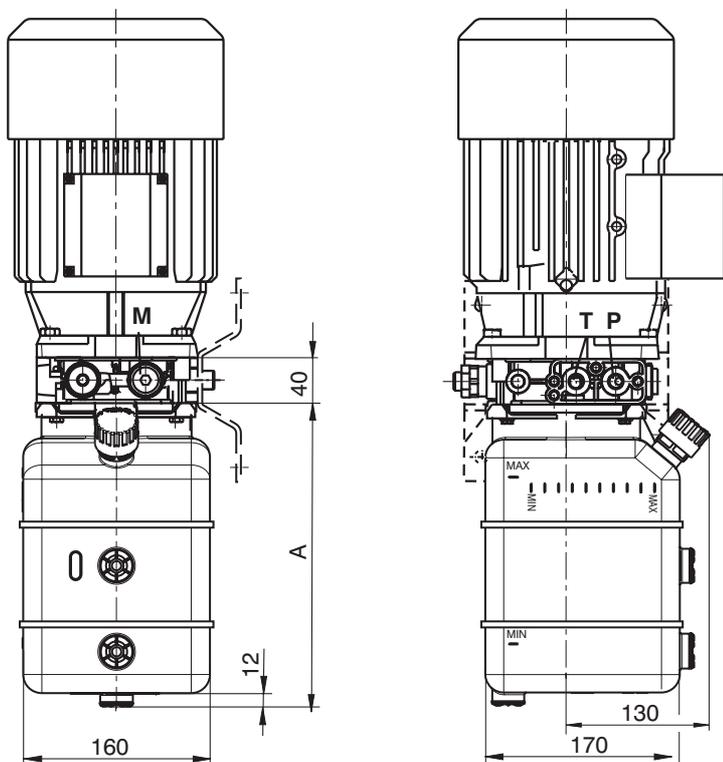
## Aggregat mit rechteckigem Kunststoffbehälter - Einbaulage horizontal

**Stütze für Behälter**  
Kennziffer 64-70  
mit Aggregatfuß F



Kennziffer des Behälters	Inhalt [l]	Pendelvolumen [l]	A	E
62 (Kunststoff)	2	1.7	178	-
64 (Kunststoff)	4	3.0	270	120
66 (Kunststoff)	6	4.5	359	165
68 (Kunststoff)	8	6.0	449	208
70 (Kunststoff)	10	7.5	543	208

## Aggregat mit rechteckigem Kunststoffbehälter- Einbaulage vertikal



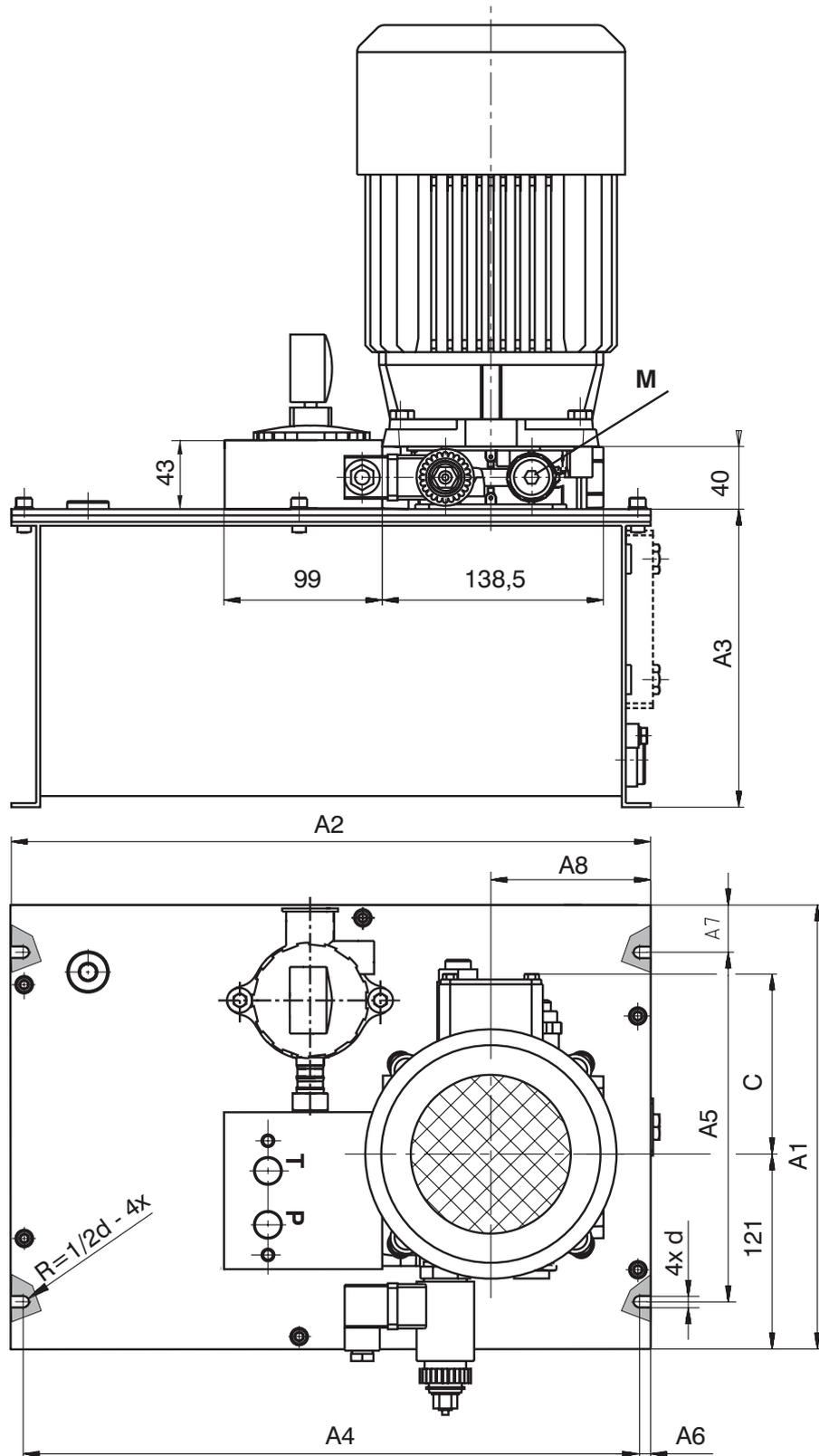
Kennziffer des Behälters	Inhalt [l]	Pendelvolumen [l]	A
61 (Kunststoff)	2	1,3	178
63 (Kunststoff)	4	3,5	270
65 (Kunststoff)	6	5,5	359
67 (Kunststoff)	8	7,5	449
69 (Kunststoff)	10	9,5	543

# Geräteabmessungen

Maßangaben in mm

## Aggregat mit rechteckigem Blechbehälter, mit Einphasen und Dreiphasen Asynchronmotoren mit Rücklauffilter

Version B, E

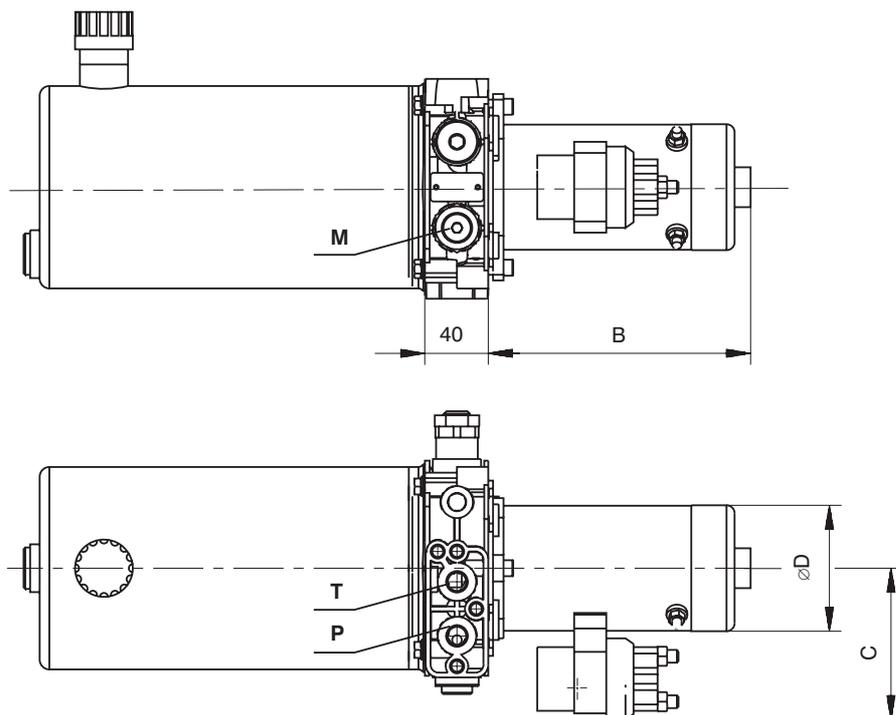


Maße C siehe Seite 10 - Tabelle der Maßangaben

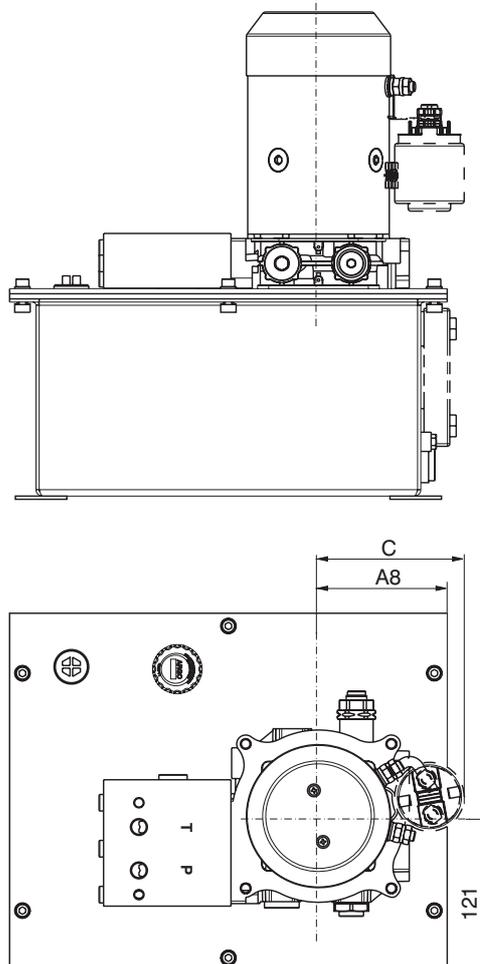
Kennziffer des Behälters	Inhalt [l]	Pendelvolumen [l]	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	d
56 (Blech)	8	4,5	280	340	165	319	220	10,5	30	100	9
57 (Blech)	10	8	280	400	188	388	220	6	30	100	9
58 (Blech)	20	16	280	400	276	388	220	6	30	100	9
59 (Blech)	30	24	320	500	287	479	260	9,5	30	132	11
60 (Blech)	40	34	320	500	366	479	260	9,5	30	132	11

**Geräteabmessungen**

Maßangaben in mm

**Aggregat mit zylindrischem Blechbehälter - mit Gleichstrommotor und Belüftungsfilter****Aggregat mit rechteckigem Blechbehälter - mit Gleichstrommotor und Belüftungsfilter**

Version B, E andere Möglichkeiten siehe Seite 12

Maße B, C,  $\varnothing D$  siehe Seite 10 - Tabelle der Maßangaben

Maße A8 siehe Seite 16